

Виходить у Львові що  
дня (крім неділі і гр.  
кат. съят) о 5-їй го-  
дині по полуночи.

Редакція і  
Адміністрація: улиця  
Чарнецького ч. 12.

Письма приймаються  
лиш франковані.

Рукописи звертаються  
лиш на окреме жадане  
і за зложенем оплати  
почтової.

Рекламації незапечатані  
вільні від оплати  
почтової.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

## Вісти політичні.

(До ситуації. — З бюджетової комісії. — Інтервенція Голяндії в справі бурскій.)

З Відня доносять: Neue fr. Presse пише, що др. Кербер конферував вчера даліше з визначними послами ческими і німецькими в справі моравських університетів. Загально кажуть, що ситуація поліпшила ся о стілько, що немає вже між послами обох народності принципіальних перепон. В справі тішинської гімназії нараджував ся вчера посол Штір' з польськими членами комісії бюджетової. — N. Wien. Tagblatt пише в нинішньому числі, що висліди переговорів дра Кербера і Гартля з послами німецькими і ческими довели до усунення перепон в справі моравських університетів. Правительство зложить в бюджетовій комісії заяву, котрая зазначить, що справа утраквістичних університетів на Мораві може бути лише увінчанем помирення обох народностей. Поступіні голоси мають Чехи, але загально гадають, що найтяжіжі перепони вже усунені. Один з визначних послів мав в тій справі сказати: „Обі сторони не будуть впovні вдоволені, одна і друга мусять щось поступити зі свого становища“. Тепер ціла увага правительства звернена на розділ бюджету міністерства просвіти „о середніх школах“, і в тім напрямі ведуться переговори.

В бюджетовій комісії радять тепер над буджетом міністерства просвіти, котрого ре-

ферентом є посол Старжинський. По промові референта і послів Штір'ка, Мальфаттіого і Вуковича, промавляли з Русинів пп. Барвінський і Романчук. П. Барвінський домагався більшої уваги для археологічних пам'ятників у всіх Галичині і збільшеп'я числа членів консерваторських відділів для всіх Галичини, а при іменуванні тих членів більшого, як досі, увага діяла Русинів. Бессівніс домагався даліше субвенції для співацького товариства Боян у Львові і більшого числа стипендій для руских артистів і літератів. Пос. Романчук жалував ся, що одні Русини з усіх народів Австрії, не презентовані в міністерстві просвіти урядником Русином, хоч інтереси їх науки і язика вимагають окремої презентації. Даліше жалував ся на упосліджені Русинів в шкільництві і домагався, щоби після ческого візруя утворено в Галичині руску секцію ради шкільної краєвої. З п. Романчуком полемізували пп. Романович і Старжинський. — П. Міністер Гартель відповідаючи на бажання поодиноких послів заявив, що віденьська академія наук є ліпше дотована як інші, бо се одна з найстаріших академій і ділає для цілої держави. З почину віденської академії засновано картель великих німецьких академій, котрий відтак розширило на Association internationale, об'єднуючи великі товариства наукові Англії, Франції, Німеччини, Італії, Росії і т.д. Що-до законодатної охорони штуки і пам'ятників історичних — то розвязане сего питання дуже тяжке. Однак заряд просвіти зробить все, щоби в дорозі розпоряджень усунути істнуєчі доси невластивості. —

Дальше п. міністер вказав на трудності при іменуванні шкільних інспекторів. Переходячи до бажання п. Барвінського що-до іменування для Галичини більшого числа руских консерваторів — міністер заявив, що радо сповнить се бажане, коли тільки знайдуться відповідні і охочі до праці люди. О „удержавненню“ шкільних зошитів заряд просвіти зовсім не думає, але при найбільшій навіть симпатії для маліх промисловців мусить також уважати права публіки, а спеціально хоронити шкільну молодіж від визиску. Заряд просвіти мусить також старати ся о відповідний уклад тих зошитів з педагогічних взгляда.

Англійські газети довідуються, що письмо голяндського правительства в справі трансальманські написане єсть дуже приязно і поважно. Висказує ся там ширий жаль голяндського народу з причини так довготриваючої війни полуднево-африканської і бажане, щоби як найскорше був заключений мир. В письмі каже ся даліше, що голяндське правительство готове поробити заходи, які могли би улекити полагоджене справи. Вкінці жертвує то правительство свої добре услуги до розпорядимости англійського правительства, коли би лучила ся нагода, при котрій Голяндія могла би виступити з приятельським посередництвом. — Як загально думає ціла англійська праса, англійське правительство відповість на то письмо відомно.

## УАРДА.

Новість із старого Єгипту.

Юрия Еберса.

(Авторизований переклад з дванадцятого німецького видання.)

(Дальше.)

Бент-Анат побачила Пентаура тепер перший раз при повнім сьвітлі сонця, великі єї очі спочили з подивом на нім, і она відтак спітала:

— Чи то ти той єрей, що мені вчера по моєму першім побуті в сій хаті так охотно вернув назад мою чистоту?

— Той сам, — відповів Пентаур.

— Я пізнала тебе по голосі, і вдячна тобі, бо ти був тим, що ддав мені відваги мимо закзу моого придворного духовника, послухати голосу серця, і піти сюди. Аби же сь мене боронив, коли другі будуть мене ганити!

— Я прийшов сюди, щоби відмовити тобі чистоти.

— То ти став вже іншої думки? — спітала Бент-Анат гордо, а уста задрожали її погірдливо.

— Я слухаю висшого приказу, котрий наказує съято держати ся старих постанов.

Коли вже донька Рамзеса не стала нечистою, дотикаючись парашіта, — кажуть люди — то хиба хто тоді? Во чияж одіж чистійша, як не твоя?

— Також бо то честний чоловік, мимо того, що він так низького стану, — перебила ему Бент-Анат, — і мимо того, що він так само зарабляє на свій кусник хліба способом, котрий приносить ему ганьбу, як ми способом, котрий нам честь приносить! Девять великих богів нехай простять мені, але той чоловік в он тій хаті дуже доброго серця, побожний і відважний, і мені сподобався, — а тебе ж що спонукало нині зачислити его до прокажених, хоч ти вчера був тої гадки, що можеш мене одним словом очистити і охоронити від зараження через то, що я его доторкнула ся?

— Наказ съвітного мужа, щоби не відступати ані на волос від старих постанов, бо через то міг би розірвати ся і так вже надцилований ланцух і з бреньком впасти на землю.

— Отже то не за мій вчинок робиш з мене нечисту, лиш із за товни та старих постанов? Не кажеш на то пінчого? Дайже мені тепер відповідь, коли ти той сам, за котрого я тебе маю, скажи отверто і по правді, бо то розходить ся о спокій моєї душі!

Пентаур зіткнув важко, а відтак понеслись з его груди, мученої сумнівами, зразу тихі, відтак щораз голоснійші, глубоко відчути слова: Змушуєш мене то висказати, о чим я ліпше не повинен би й думати; але волю провинити ся против послуху, як против правди,

чистої доньки сонця, котрої лиць у тебе Бент-Анат! Хтож я, щоби я рішав о тім, чи парашіт нечистий вже з роду, чи ні? Але мені здавався той чоловік, так само як і тобі, таким, в котрим відзвиваються такі самі съяви і чисті чувства, як у мене і у тебе, та мабуть і у кожного, що родився з матери, они так само его зворушать і одушевляють, і мені здається, що враження тої хвилі не осквернили ні мою, ні твою душу, лише її очистили. Коли я помилуюся, то нехай мені простить многоіменний бог, котрого дух жив і ділає, і так само в парашіті, як і в тобі та в мені, а в котрого я вірю, і до котрого буду засилати ще голоспійше та з більшою радостю мої беззапінні шісні, коли мене научить, що все, що живе і дихає, все, що плаче і веселиться, есть лише подобою его чистого духа, і зродилося до однакової радості і однакового горя.

Пентаур зняв був очі до неба; тепер стрітив ся з гордими і ясніючими від радості очами княгині, котра щиро подала ему руку. Він покірно поїдував єї сукню, а она сказала: Це так! Положи благословлячи свою руку на мою! Ти мужчина і правдивий єрей. Нехай тепер вже й роблять з мене нечисту, бо і мій батько хоче того, щоби як-раз ми задля народу держали ся съято давніх постанов, як довго они ще обовязують. Помолім ся разом до богів, щоби они ізбавили тих бідних від того старого про клону. Яким же красним міг би съвіт бути, колиб чоловік дав людем бути тим, до чого їх боги небесні призначили! Але онтам жде ще все на спеції Паакер і бідна Неферт. Ходи зі мною.

## Н О В И Н К И.

Львів дня 30-го січня 1902.

**З перемискої аепархії.** Ново поставлені пресвітери одержали слідуючі посади: Конст. Полянський - сотрудництво в Ляпках, Мих. Тесля - сотрудництво в Верхраті, Он. Саламон - сотрудництво в Вороблику корол., Ник. Мильнич - завідателство в Баличах, Йос. Лисяк - сотрудництво в Гірчи. Ром. Стеців - сотрудництво в Чайковичах, Сев. Ільницький - сотрудництво в Добривлянах, Якінт Кишакевич - сповідництво при катедральнім храмі в Перешибілі. — В ініціативу принято оо.: на Баличі Теод. Крутицький, Алекс. Коцюба, Андр. Бенцін, Лев Набак; — на Крущець Ів. Федів, Володим. Горицький, Лев Саламон; — на Наїнову Арт. Мельник, Володим. Гукевич, Макс Дуркот. — Презенти одержали оо.: Ром. Конистинський на Наїлаві, Юл. Гумецький на Люблю, Володим. Коритовський на Глумчу, Мих. Скроцький на Устріні горішні. — До капітальної інституції завізані іл.: Стан. Алексевич на Батягічі, Ем. Минкович на Мхаву, Ів. Заяць на Хміль, Вас. Охнич на Туринсько. — Капонічну інституцію на Ліщовате одержав о. Кир. Нирожок. — Ординарійским відпоручником до окружної ради школи в Рипієві іменованій о. Ів. Войтович, ехоліярх капітули в Перешибілі, до окружної ради школи в Горлицях о. Клим. Конистинський завідатель деканату біцького і ординарійским комісарем в справах сервітузових. — Крилопанські відзнаки одержав о. Володим. Подолинський, парох в Деревії. — Увільнене від іспиту конкурсового одержав о. Григор. Мороз. — Намісництво продовжило дотацію з фонду релігійного на дальший один рік для сотрудників в Чирній і Ричигові.

**Мости на краєвих дорогах.** Виділ краєвий намір яке тепер розпочати систематичну акцію перебудована деревляних мостів на краєвих і по-вітових дорогах на тревалі (мурівани). В тій ініціативі краєвий рішив предложить сім'ю внесене — утворити сталій позичковий фонд мостовий, призначений на неопроцентовані, сплачувані до десяти літ позички для повітів. На сей фонд виділ краєвий проектуве дотацію з фонду краєвого через 40 літ по 20.000 корон річно, почавши від

Она пішла наперед а ереї іпов за нею; але вже по кількох кроках она обернула ся і спітала:

— Як тобі на ім'я?  
— Я називаю ся Пентаур.  
— То ти поет Сетівого дому?  
— Так всі мене називають.

Бент-Анат пристанула ще раз і добре ему придивила ся, як тому приятелеви по крові, котрого перший раз видимо перед собою, і сказала:

— Боги наділили тебе великими дарами, бо твое око сягає дальше і глубше, як око других людей, і ти умієш сказати словами то, що ми лише відчуваємо. Буду тебе охотно слухати!

Пентаур почервонів ся як хлопець і сказав, під час коли Паакер і Неферт приходили що раз близше до него і его товариші: Доси було жите для мене як би який сумерк, але від сїї хвилі показалось оно мені інакшим. Я побачив его глубоку тінь і — додав тихим — як оно може ясно съвітити.

### Глава сема.

В годину пізніше стояла Бент-Анат зі своєю дружиною перед брамою Сетівого дому.

Як та пилка, котрою кине рука мужчини, побіг один з передніх бігунів широкими скоками попереду походу і дав знати старшому ереєви, що іде княгиня.

Она стояла сама одна на своїм возі, що йшов попереду єї супровідників; Пентаур пристив ся був на возі королівського проводиря.

В брамі повітав надходячих старшина гороскопів.

Велика брама пільонів була на розтяжі отворена і давала можність заглянути у притвір съвітині, котрий був вимощений гладкими камінними плитами і обведений з лівого і правого боку та позаду рядами стовпів.

1903 року і державну субвенцію в тій самій висоті також 40 літ. Кошти будови 28.000 середніх тревалих мостів, в порівнанню з будовою таких мостів з дерева, суть о 25,000.000 корон більші. Сюди надвишку мають повіти дістати в формі позичок.

**Концерт Миколи Лисенка в Київі.** Як доносять з Київа, відбувся там дия 13 (25) с. м. в сали купецького товариства концерт нашого славного музика-композитора Лисенка при великій участі публіки. Програма концерту була сама українська, в самих творів Лисенка. Розуміється сам композитор диригував хором зложеним з понад 70 людей і оркестрою. Перший раз на сїм концерті відспівано (звістну в Галичині) з продюкції „Бояна“ канту „Радуйся ниво несполита“. Вирочім були хори мужеський і мішаний, соляні сопранові, гра на фортепіані. Публіка була так одушевлена, що по вичерпанню програми не хотіла розходити ся, отже відспівано ще надпрограмово кілька пісень.

**Зavedене служби листоноса сільського при ц. к. уряді поштовім в Жабю.** Ц. к. Дирекція пошт оповіщує: З днем 1-го лютого 1902 р. впроваджує ся при ц. к. уряді поштовім в Жабю деноноси одноразову службу листоноса сільського для місцевості Ільца дільна.

**Самоубийство генерала.** В Перешибілі відобрали собі в понеділок жите вистрілом з револьвера дивізіонер красової оборони перемиського корпуса ген. Едвард Шізер. В понеділок рано около 5 години стрілив він до себе з револьвера вправий висок голови, а куля пробивши на скрізь голову вилетіла з цілою силою крізь вікно, лишаючи в шибі круглу дірку широку на кілька центиметрів і застягла в мурі пікального будиаку, що стоять о кількадесят кроків від помешкання самоубийника. Сильний гук і бренкітшиби пробудили сплячу родину і звернули увагу людей на улиці. Самоубийник в кілька хвиль по тім номер. Пізьер був чоловіком маючим, а причиною самоубийства був лише розстрій нервовий, від котрого Шізер лічив ся і лише що в пятницю вернув був з кураций в заграницім заведеню; він, видно, з обави, щоби не збожеволів, відобрали собі жите.

**Цікаво, як він то вирахував?** Якийсь англійський „учений“ (він мабуть чи не в Америці учив ся) взяв ся рахувати кілько капель і якої

крови пливе в жилах теперішнього англійського короля Едварда VII і ось до чого дорахував ся. На 4056 капель крові, яка пливе в жилах Едварда VII, єсть лише одна однієї каплю чистої англійської крові, котра дісталася ему в спадщині по Маргариті Тудор, жінці Іакова IV. короля шотландського. Відтак має він дві капелі французької крові, що походить від нещасливої Марії Стюарт; пять капель шотландської крові від Іакова IV. і графа Дернлі, що оженився з королевою Марією; вісім капель данської крові, а 4040 капель німецької крові. — А цікаво би було також вирахувати, кілько то капель бурскої крові вилило ся на корону Едварда VII., котрою він тепер має ся коронувати?

**Арештоване зводників.** В Новім Санчи арештовано Григорія Карніка і его коханку Марію Венгель, котрі в білій день вхонили 13-літній дівчину Катерину Кр., що ішла до школи, звізали її і завезли до кіршиї в Дуброві, де сказали корімареви, що Катерина то їх донька і хоче втечі з дому. Користуючи з неприсутності злочинців, розповіла дівчина служниця корімареви, як есть понравді, а та помогла їй втечі тихцем до Санча. Тут зараз повідомлено жандармерію, котра вже арештувала виновників.

**В справі виборів до ради міста Львова** львівські Русини завязали виборчий комітет, в якого склад увійшли: як голова радник Тит Ревакович, містоголова др. Євген Озаркевич, касиер др. Кость Левицький, секретар Л. Цегельський, а як члени: Теодор Гнатик, Іван Добрянський, о. Теодозій Лежогубський, Теофіль Михайлівич, Михайло Стоцький і проф. Володимир Шухевич.

**Заходом артистично-викладової секції Народного Дому в Коломії** відограють 9 лютого 1902 в суботу в сали Народного Дому артисти театральне представлене. Розпічне „Москаль чарівник“ український водевіль Ів. Котляревського, слідує а) „Ти мені кажеш“ Ади Негрі, декламація б) „Сурдут на вандрівці“, монолог Юноші, закінчить „Тато на заручинах“, міщанська пригода в 1 акті Гр. Цеглинського. Початок о 7 годині вечором. Вистава слідує в нових декораціях кисти нашого спільногого маляра п. Яр. Петрака. Крісла 1-о рядні 1 К., 2-о рядні 80 с., 3-о рядні 50 с., вступ на салю 20 с.

витав єї поважно і мовчаливо, аж до брами съвітні.

Коли вже мала входити до притвора, залунав съпів ереїв нараз і безпосередно з такою силою, мов би грім загримів. Баси гуділи мов би в гніві, а чисті сопранові голоси учеників съвітні заводили в пристрасті жалю.

Бент-Анат налякала ся і пристанула. Відтак пустилася дальше.

Але по за порогом брами заступив її дорогу Амені в повнім ереїскім строю, витягнув до неї ереїску палицу закривлену на горішнім кінці, як би нею не хотів єї пустити і відозвав ся до неї голосно і ревниво:

Благословенiem для сїї съвітні есть, коли до неї приходить чиста донька Рамзеса; але сей дім богів замікає свої брами перед нечистими, чи они були би невільниками чи князями. В імени небесних, від котрих походиш, питаю ся тебе, Бент-Анато, чи ти чиста, чи може осквернила ся і твоя княжа рука стала нечистою від діткеня нечистих?

Ереї станув проти княгині близенько коло неї.

Ясна червоність вкрила лице дівиці, в ушах її зашуміло, мов би десь близько було розбурхане море, а грудь її то підносилася ся то спадала від пристрастного зворушення. Коліївська кров закищла страшно в її жилах, зміркувала, що в тім умисно устроєнім видовищі визначено її негідну роль; забула на то, що сама хотіла призвати ся до осквернення; вже отворила була уста до різкої відповіди на ту обурюючу буту ерея, коли Амені отворив очі і подивив ся на юю цілою силою поваги в них.

Бент-Анат мовчала, але видержала той погляд і відповіла на него гордим і докірним поглядом.

Аменіви жили на чолі набігли кровю і аж посиніли, але він придушив гнів в собі, що звів ся в єго внутрі мов чорний вал хмар

<sup>1)</sup> Архітрав — бальок, що сполучає вгорі стовпи під ним. При съвітніх творили архітрави ніби рамці для стовпів, а під архітравами був гімн. Коли той гімн вижолоблений, то він в штуці будівництва зве ся жолобкованим карнішом. Жолобець в гімні може мати в прорізі вид каблuka, доходячого більше або менше до пільколеса.

<sup>2)</sup> „Кифі“ звало ся славне кадило у стародавніх Єгиптян і з него роблено великі кулі. В папірусі Еберса і в інших знаходяться приписи як робити таке кадило. Найліпше кифі роблено після Діоскорідеса з мішанини, до котрого входили: розинки, вино, ягоди ялівця, коріння пахучого татаракого зілля, асфальт, маслини, мірга і мід.

**Сила совісті.** Англійська газета „Globe“ розповідає таку історію: Одному англійському священикові пропала недавно тому парасоль. Він мав важну причину здогадувати ся, що той важкий прилад забрав ему „не хотічи“ хтось із его не конче честних прихожан. Але він хотів конче прийти знову до своєї парасолі і взяв ся на спосіб: В неділю мав він дуже красну і промовлячу до серця проповідь, в котрій згадав також і про то, як то деякі люди міняють або таки забирають чужі парасолі і додав: Коли би хтось з вас взяв не хотічи яку парасолю, хоч би й мою, то нехай коли встидає ся віддати її публично, кине її тихцем в ночі через мур до мого города, а все буде добре. На другий день по тій проповіді знайшов священик в своєму городі 46 парасоль!

## Господарство, промисл і торговля.

**— Ц. к. Дирекція залізниць державних оповіщує:** Сим доносить ся, що на залізниці льокальний Хабівка-Закопане привернено загальний рух дня 22 с. м.

Станцію С. Сабба на залізниці довозовій Трієст Ст. Андре-С. Сабба, уряджену досі тільки для товарів в ціловозових наборах і для виладовування худоби, отворено дня 1 січня 1902 також і для дрібних посилок. — Предмети експльодуючі суть виключені.

З днем 1 лютого с. р. зміняє ся розклад ізди поїзду ч. 3254 на залізниці льокальний Львів - Клепарів - Янів. — Поїзд ч. 3254 буде відходити зі Львова о год. 12 мін. 12 по полуничні, а приходить до Львова о год. 1 мін. 25 по полуничні. Розклад ізди поїздів ч. 3251, 3252 і 3253 позістає незмінений. Відізд поїзду зі стаций і перстанків посередніх есть поданий в дотичнім оповіщеню.

Сим доносить ся, що задля заміти снігової застановлено весь рух на залізниці льокальній Новий Луків-Тісна правдоподібно на 5 днів.

і відозвався знову, але все-таки не таким умірним голосом як звичайно:

— По другий раз питаютъ тебе боги чрез мене, іх заступника: Чи увійшла ти до сего съятого місця, щоби небесні здоймили з тебе ту нечистоту, котра осквернила твоє тіло і твою душу?

Бент-Анат відповіла на то коротко і самосвідомо: Мій батько дасть тобі на то відповідь!

— Не мені — сказав на то Амені — лиши богам, в котрих імені приказую тобі тепер вийти із сеї чистої съятині, котру осквернюю твоя присутність.

Бент-Анат задржала і сказала глухим голосом: Піду собі!

Відтак пустилась до брами пілону. Аж ось стрітилась око в око з поетою.

Як той, що доступив ласки і перед котрого очами стало велике чудо, стояв він дуже занепокоєний, а все-таки вельми урадований, стрівожений, а все-таки піднесений на дусі напроти королівської дівиці. Єї поведене здавалось ему таке съміле, як би ставилось таки против самого неба, а все-таки відповідним для єї правдивого, великого духа. Амені, котрий був для него взірцем і котрого він поуважав і подивляв, став для него нічим побіч неї; а коли она пустила ся виходити із съятині, не мав сили в руці, щоби єї здергати, а коли Бент-Анати очі стрітились з єго очами, він зловив ся рукою за свое переповнене серце.

Старшому ерееви не трудно було з чертих обоїх не зіпсованих людей вчитати мовби з книжки; він зміркував, що якася скора звязь сполучила іх душі, а то, що оии глинули одно на друге, перепудило єго, бо подивився на найупертиші мовби на яку тріумфуючу, котра жадає похвали, а Пентаура очі ніби були прихильні тому жаданю.

Через хвильку не знов Амені, що зробити, відтак відозвався ся: Бент-Анато!

## Нурс львівський.

Дні 29-ого січня 1902.	пла- тять	жа- дають
	К. с.	К. с.
<b>I. Акції за пітку.</b>		
Банку гіпот. гал. по 200 зр.	525-	540-
Банку гал. для торгов. по 200 зр.	350-	380-
Зеліз. Львів-Чернів.-Яси . . . . .	550-	560-
Акції гарварні Ряшів . . . . .	—	100-
Акції фабр. Липинського в Сяноку.	—	350-
<b>II. Листи заставні за 100 зр.</b>		
Банку гіпот. 4% корон . . . . .	91·20	91·90
Банку гіпот. 5% преміюв. . . . .	109·50	—
Банку гіпот. 4½% . . . . .	97·60	98·30
4½% листи застав. Банку краев. .	99·70	100·40
4% листи застав. Банку краев. .	92·75	93·45
Листи застав. Тев. кред. 4% . . . . .	93·30	94-
4% льос. в 4½ літ.	93·50	94·20
4% льос. в 56 літ.	92·70	93·40
<b>III. Обліги за 100 зр.</b>		
Процесійні гал. . . . .	97·90	98·60
Обліги ком. Банку кр. 5% II ем.	101·—	101·70
" " 4½% . . . . .	99-	99·70
Зеліз. локаль." 4% по 200 кор.	92-	92·70
Позичка краев. з 1873 по 6%	—	—
" " 4% по 200 кор.	93·80	94·50
" " м. Львова 4% по 200К.	87·90	88·60
<b>IV. Льоси.</b>		
Міста Krakova . . . . .	74-	80-
Міста Stanislavova . . . . .	—	—
Австр. черв. хреста . . . . .	52·75	53·75
Угорськ. черв. хреста . . . . .	27·50	29-
Іт. черв. хрес. 25 фр.	27-	29-
Архік. Рудольфа 20К.	95-	100-
Базиліка 10 К	18-	18·90
Joszif 4 К.	8·25	9·50
Сербські табакові 10фр.	9·50	11-
<b>V. Монети.</b>		
Дукат цісарський . . . . .	11·17	11·35
Рубель паперовий . . . . .	2·50	2·54
100 марок німецьких . . . . .	117·10	117·60
Долар американ. . . . .	4·80	5-

## ТЕЛЕГРАМИ.

**Будапешт** 30 січня. В угорській соймі предложив міністер судінства проект закона дотикаючий реформи процедури цивільної.

**Лондон** 30 січня. Палата послів скінчила адресову дебату і ухвалила адресу до короля.

**Берлін** 30 січня. Соціал-демікій Vorwärts оголосив сенсаційну статю про новий закон фльотовий для німецької морської флоту. В буджетовій комісії заявив секретар міністерств флоту, що та вість правдива, і жалів над викраденем тайних актів з міністерства.

**Багдад** 30 січня. Лучили ся тут 2 нові случаї джуми. З осіб, котрі перше занедужали на джуму, З померло:

## Надіслане.

### „ТОВАРИШ“

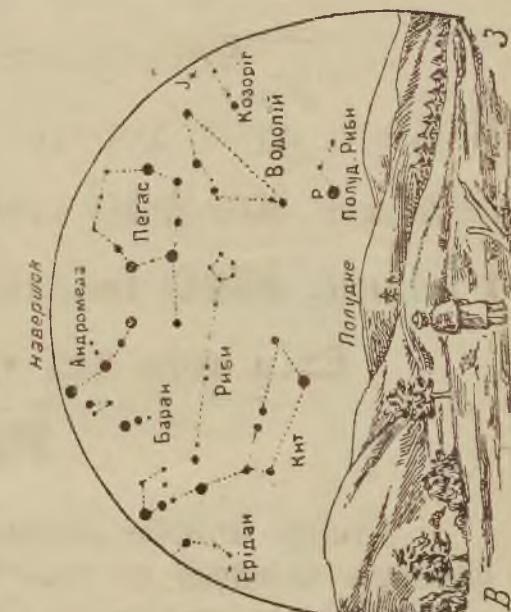
#### Ілюстрований календар на 1902 рік.

Товариш — се перша в тім роді книжка взагалі в нашім краю.

Товариш містить в собі 24 карт звіздистого неба (по дві на кождий місяць) і богато ілюстрацій, прим. з війни бурскої, хінської, портрети визначніших людей і т. ін.

Товариш подає раду, як вибирати собі зване і як радити собі в різних хвилях і потребах життя.

Товариш важкий і потрібний для всіх, а приступний для кожного, хто лише уміє читати.



Полуднева спогляда звіздистого неба в південної.

Хто собі купити „Товариша“, буде знати то, що на небі і то, що на землі.

Хто собі купити „Товариша“, буде мати „Календар в руці“ і знати, як робить ся календар.

Хто собі купити „Товариша“, буде мати справді товариша, котрий стане єму в пригоді в неодній хвилі життя.

Хто собі купити „Товариша“, буде мати книжку, котра придасть ся єму не лише на один рік, але й на ціле життя.

Хто хоче пересувідчити ся, що то все правда що тут написано, нехай купить собі „Товариша“, а певно не пожалує. Ціна 1 К. без пересилки поштової; з пересилкою о 10 сотиків більше. Замовляти у Сеня Горука у Львові, нл. Домбровського, ч. 1.

(Дальше буде).

# І Н С Е Р А Т І.

**„ІНСЕРТАХ”**

Головний склад у Відні, VI., Webgasse 28.

**Товариство для торговлі і складів чаю**

**Братів К. і Ц. Попов у Москві.**

Ц. і к. надворні доставці Австро-Угорщини.

Надворні доставці кор. Вел. королів: Греції, Швеції і Норвегії, Бельгії і Румунії.

Золотий медаль в р. 1892.

Grand prix в р. 1900,

Grand prix  
за відзнака на загаль-  
них виставах в Парижі,

Доставці Двора царсько-російського

рит. на міді величини 44×80 см. . . . .

12 зр.

Сикстинська Мадонна Рафаеля вели-

чини 41×31 см. . . . .

4 зр.

Непорочне початис Мурілля величини

42×32 см. . . . .

4 зр.

Христос при киринці з Самаританкою

Карачі'ого величини 37½×63 см. . . . .

4 зр.

Ессе Номо 1 віда Рені вел. 49×39 см. . . . .

5 зр.

Христос несучий хрест Рафаеля вели-

чини 52×36 см. . . . .

4 зр.

Всі ті образи (штихи) наведених славних мальярів

## ОБРАЗИ

## СЪЯТИХ

**Важне для родин і шкіл!**

Вечеря Господня Леонарда да Вінчі

рит. на міді величини 44×80 см. . . . .

Сикстинська Мадонна Рафаеля вели-

чини 41×31 см. . . . .

Непорочне початис Мурілля величини

42×32 см. . . . .

Христос при киринці з Самаританкою

Карачі'ого величини 37½×63 см. . . . .

4 зр.

Ессе Номо 1 віда Рені вел. 49×39 см. . . . .

5 зр.

Христос несучий хрест Рафаеля вели-

чини 52×36 см. . . . .

4 зр.

Всі ті образи (штихи) наведених славних мальярів

нові, надаються дуже добре до шкіл і суть о 50%

дешевші як в торговлях образами. Висилуються

лише за послідплату вже офранковані. Замовляти

у М. Кучабіньского, Львів, ул. Чарнецького.

### Ціни.

Ціни в коронах за одну коробку російської ваги (1 фунт. рос. = 410 грам.)

Вага пачки в фунт. рос.	Nr. 0	1	2	3	3/4	4	5	6	7	8	Чай з Цейлону
1/2	15·20	11·—	10·—	9·—	8·20	7·60	6·70	5·80	5·20	4·30	6·70
2/3	7·60	5·50	5·--	4·50	4·10	3·80	3·35	2·90	2·60	2·15	3·35
1/4	3·80	2·75	2·55	2·25	2·05	1·90	1·70	1·45	1·30	1·10	1·70
1/8	—	—	—	—	1·05	—·95	—·85	—·75	—·65	—·55	—·85

При закупні за 20 корон, транспорт і опаковане бесплатно.

# MAYER'S-CONVERSATIONS LEXIKON

Шяте цілком перероблене і побільшене видане, повне.

В 17-ох дуже хорошо оправлених томах з шкіряними хребтами і рогами, обіймає: **100.000** статей, **17.500** сторін тексту, **10.000** ілюстрацій, карт і плянів, **1000** таблиць і додатків, **158** ілюстрацій хромолітогр., **290** карт.

Крім того два томи дооповнюючі і один том спису (Registerband).

### Разом 20 томів по зр. 6.

Поява нового видання того твору, одинокого в загальній літературі, єсть літературним явищем не малої ваги. Розійшлося єго в 4-ох виданнях більше як півтора міліарда примірників і придбало собі заслужену славу, як найвеличавіший сучасний твір, як словар людского знання.

Той лексикон можна дістати в комплекті, всі томи нараз на сплату **по 3 зр. місячно.**

Замовленя приймає **А. ЛЯНДОВСКИЙ**, Львів, Пасаж Гавсмана.

**СТЕАЛЯ**

найновійший інструмент сальоновий швейцарський, самограй, ноти металеві без гачиків в різних величинах. Продає Соболевский годинникар у Львові, площа Марійска (готель французький).